



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. április 25.
(OR. en)

8457/17

**Intézményközi referenciaszám:
2017/0083 (NLE)**

**COEST 85
ELARG 28**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2017. április 24.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2017) 187 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2017) 187 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2017) 187 final

Brüsszel, 2017.4.24.
COM(2017) 187 final

2017/0083 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről

INDOKOLÁS

A csatolt javaslat az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv („a jegyzőkönyv”) megkötésének jogi eszköze.

A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya alapján Horvátország vállalja, hogy az Európai Unió és tagállamai által aláírt vagy megkötött nemzetközi megállapodásokhoz az e megállapodásokhoz csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik.

1996. június 21-én aláírták az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás), és az 1999. július 1-jén hatályba lépett.

Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról szóló ...-i tanácsi határozatnak megfelelően a jegyzőkönyv aláírására ...-án/-én ...-ban/-ben került sor.

A javasolt jegyzőkönyv a megállapodás szerződő feleként magába foglalja a Horvát Köztársaságot, és kötelezi az Uniót, hogy biztosítsa a megállapodás hiteles változatát horvát nyelven.

A Bizottság javasolja a Tanácsnak, hogy az Európai Unió és tagállamai nevében kösse meg a jegyzőkönyvet.

Az Európai Parlament felkérést kap arra, hogy adja egyetértését a jegyzőkönyvhöz.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. és 209. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel a Horvát Köztársaság csatlakozási okmányára és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel

- (1) Az (EU)/... tanácsi határozatnak¹ megfelelően a Tanács [*Dátum beszúrása*]...-án/én aláírta az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvet („a jegyzőkönyv”), annak későbbi időpontban történő megkötésére is figyelemmel.
- (2) A jegyzőkönyv megkötése külön eljárás tárgyát képezi az Európai Atomenergia-közösség hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében.
- (3) A jegyzőkönyvet az Unió és tagállamai nevében jóvá kell hagyni,

¹ A Tanács (EU)/... határozata (...) az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L ...).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió és tagállamai nevében jóváhagyásra kerül az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt az Üzbég Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv.

A jegyzőkönyv szövegét e határozathoz csatolták.

2. cikk

A Tanács elnöke kijelöli a jegyzőkönyv 4. cikkének (1) bekezdésében előírt értesítésnek az Unió és tagállamai nevében történő megtételére jogosult személyt.

3. cikk

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*